

خرگوش کوچولوی سفید در تعطیلات و دیگر ماجراهایش

فرانسوا - فارسی

ماری فرانس

Marie-France Floury

تصویرساز

Fabienne Boissard

مترجم: مژگان بیگدلی

فرانس - ماری - فرانس
Floury, Marie-France

خرگوش کوچولوی سفید در تعطیلات و دیگر ماجراهایش [نویسنده ماری - فرانس
فلوری] ؛ [تصویر ساز فلین یوانار] ؛ مترجم مژگان بیگدلی.
تهران: کتابسرای وصال، ۱۳۹۶.
۸۴ ص: مصور (رنگی).
9786009849147:

موضوع: شخصیت فهرت نویسی

زبان: فارسی - فرانسه

Petit Lapin blanc part en vacances, c2013. عنوان اصلی:

موضوع: گروه مینی الفب

موضوع: داستانهایی کارتونی

Comics books: موضوع

موضوع: داستان های کوتاه

Short stories: موضوع

موضوع: خورشیدها - داستان

Rabbits - fiction: موضوع

موضوع: تصویرگر

Board, Fabienne: شناسه افزوده

موضوع: مژگان ۱۰۰۰ مترجم

Bigu Morgan: شناسه افزوده

۹۶: رده بندی دیویی

۵۰۲۱۷۳۱: شماره کتابشناسی ملی



عنوان: خرگوش کوچولوی سفید در تعطیلات و دیگر ماجراهایش

مترجم: مژگان بیگدلی

قطع کتاب: جیبی

ناشر: کتابسرای وصال

نوبت چاپ: اول 1397

شمارگان: 2000 نسخه

قیمت: 20000 تومان

شابک: 9786009849147

«حق چاپ محفوظ است»

مرکز بخش: فروشگاه انتشارات کتابسرای وصال

نشانی: تهران، خیابان انقلاب، خیابان وصال شیرازی، پلاک 19

پیشگفتار

مجموعه داستان‌ها و ماجراجویی‌های «خرگوش کوچولوی سفید»، مجموعه‌ای آموزشی و تربیتی برای رده‌ی سنی کودکان ۱.۵ تا ۳ سال است تا به صورت غیرمستقیم در قالب شخصیتی کارتونی و نمایشی مفاهیم رفتاری و احساسی را به آنها منتقل کند. در این داستان‌ها خرگوش کوچولو با زبانی ساده از تجربه‌هایش با بچه‌های هم‌سالان‌ها را با تمام بچه‌ها به اشتراک می‌گذارد.

«Marie-Françoise Flaury» این داستان‌ها را به صورت مجموعه‌ای بالغ بر ۴۰ کتاب به زبان فرانسوی نوشته و طراحی آن را «Fabienne Boisnard» به عهده گرفته که این مجموعه در انتشارات «Gautier.Languereau» به چاپ رسیده است. برخی کتاب‌های صوتی این مجموعه‌ی داستانی به روایت «Elodie Fondacci» در سال ۲۰۰۶ توسط همین ناشر در دسترس کودکان قرار گرفته است. مجموعه‌ی کارتون‌های آموزشی «خرگوش کوچولوی سفید» نیز به کارگردانی «virgile Trouillot» و «Reignier Rampangajouw» در ۵۰ قسمت ۵ دقیقه‌ای در سال ۲۰۱۰ توسط شرکت «Planet Nemo Animation» در فرانسه تولید شده که به زبان نیز با همین نام از شبکه‌ی کودک «پویا» به نمایش در آمده است.

هدف اصلی مترجمان این مجموعه از انتشار دوزبانه این کتاب به صورت فرانسه - فارسی، آموزش زبان همراه با آموزش اصول تربیتی به زبانی ساده، روان و کودکانه برای فرانسه زبان‌ها و فارسی زبان‌ها است.

مترجمان این اثر، همچنین از کمک‌های بی‌شمار «خانم دکتر مرزا عباسی» در ترجمه، «خانم فاطمه توفیقی» در ویرایش اثر و «مدیریت انتشارات کتابسرای وصال» برای انتشار این کتاب کمال قدردانی و سپاس را دارند.